

DIN 53160-2



ICS 67.250; 97.200.50

Supersedes
DIN V 53160-2:2002-10

**Determination of the colourfastness of articles for common use –
Part 2: Test with artificial sweat
English translation of DIN 53160-2:2010-10**

Bestimmung der Farblässigkeit von Gebrauchsgegenständen –
Teil 2: Prüfung mit Schweißsimulanz
Englische Übersetzung von DIN 53160-2:2010-10

Détermination de la libération de colorants des objets utilitaires –
Partie 2: Essai à la sueur artificielle
Traduction anglaise de DIN 53160-2:2010-10

Document comprises 7 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.



A comma is used as the decimal marker.

Contents

Foreword.....	0
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Apparatus and materials.....	4
5 Reagents.....	5
6 Procedure.....	5
7 Evaluation.....	6
8 Test report.....	6
9 Precision.....	6

Foreword

This standard has been prepared by Joint Working Group NA 078-00-14-01 GAK *Speichel- und Schweißsechtheit* of Joint Working Committee NA 078-00-14 GA *Analysenverfahren für Farbmittel* of the Normenausschuss *Pigmente und Füllstoffe* (Pigments and Extenders Standards Committee).

In order to avoid misunderstandings it should be noted that the method of test specified in this standard is not identical to that described in DIN EN ISO 105-E04 "Textiles — Tests for colour fastness — Part E04: Colour fastness to perspiration (ISO 105-E04:1994)".

Amendments

This standard differs from DIN V 53160-2:2002-10 as follows:

- a) Clause 1 "Scope" has been amended;
- b) Clause 3 "Terms and definitions" has been added;
- c) in Clause 4 "Apparatus and materials" cling film has been added;
- d) the standard has been editorially revised and brought in line with the current rules of presentation.

Previous editions

DIN 53160: 1965-10, 1974-06

DIN V 53160-2: 2002-10

1 Scope

This standard specifies a method of testing the colourfastness of articles for common use to artificial sweat. The method is particularly suitable for those articles that are intended to come into contact with the skin, or for which it can be foreseen that they will, when used, come into contact with the skin. With the test it is established whether colouring materials can migrate from the articles for common use to the skin.

This standard does not apply to articles for common use that are intended to come into contact with foodstuffs or to those articles or parts of articles whose function is the release of colouring materials.

NOTE Examples of the latter are wax crayons and leads of pencil crayons.

The test method is applicable to all articles for common use, independent of the colouring procedure applied (e.g. dyeing, staining, coating). Possible mechanical wear (e.g. exposure of a coloured layer after mechanical abrasion of a finishing coat) is not taken into account.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 12491, *Laboratory glassware — Vacuum desiccators*

DIN 12880, *Electrical laboratory devices — Heating ovens and incubators*

DIN EN 20105-A03, *Textiles — Tests for colour fastness — Part 103: Grey scale for assessing staining*

DIN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document the following terms and definitions apply.

3.1 colourfastness

migration of a colouring material from the article to be tested to the filter paper using a simulant

3.2 colouring materials

generic term for all chromophoric substances

NOTE See DIN 55943 for the classification of colouring materials.

[DIN 55943:2001-10, 3.3.3]

3.3 finishing coat

final coat of a coating system

[DIN EN ISO 4618:2007-03, 2.108]

4 Apparatus and materials

4.1 **Filter paper**, for qualitative analyses, medium-dense.